



تاریخ : ۲۰۲۴/۰۱/۲۵

۱۴۰۲/۱۱/۰۵

شماره : ۲۷

جناب آقای صمد حسن زاده  
ریاست محترم اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران

احتراما، اینجانب مفتخرم به اطلاع برسانم که چهاردهمین دوره نمایشگاه مدیریتانه ای کشاورزی و صنایع غذایی از ۱۵ لغایت ۱۹ مه ۲۰۲۴ برابر با ۲۶ تا ۳۰ اردیبهشت ۱۴۰۳، در کاخ نمایشگاهی صفاقس (در تونس) برگزار می گردد.

این رویداد کشاورزی بین المللی که در جهان شناخته شده است، فرصتی برای برقراری همکاری و شبکه سازی تجاری در بازار کشاورزی آفریقا و حوزه مدیریتانه می باشد (فهرست شرکت کنندگان پیوست است).

سپاسگزار خواهم بود چنانچه دستور فرمایید اقدامات ممکن برای تشویق شرکت موسسات ایرانی مربوطه در این رویداد انجام پذیرد.

فرصت را مغتنم شمرده، احترامات فائقه خود به جنابعالی را تجدید می نمایم.

سفیر  
عماد الرحمونی



## OFFICIAL CATALOGUE / WEB SITE

The 14<sup>th</sup> Mediterranean  
Agriculture,  
and Agribusiness Exhibition

From **15 to 19 May** 2024  
at sfax fairgrounds



## OFFICIAL CATALOGUE / WEB SITE

Company name: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
Nationality: \_\_\_\_\_ City: \_\_\_\_\_ Po. Box: \_\_\_\_\_  
Phone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_  
Name of the person in charge of the exhibition: \_\_\_\_\_

### I - TECHNICAL DESCRIPTION

#### Presentation

I would like an advertising publication as per the below details:

**Format:** 16,5 x 23cm

**White paper:** 80g coated glossy

**Cover:** 300g glossy paper color printing

**Edition:** 1500 copies

#### Contents

Alphabetically list of exhibitors

SMA MEDFOOD 2024: exhibition plan

Useful information on agriculture, fishing and agribusiness sectors

### II- ADVERTISING RATES IN THE OFFICIAL CATALOGUE

• 2nd cover page	\$ 800
• 3rd cover page	\$ 900
• 4th cover page	\$ 1.200
• 1st cover page Stream dim.: (2-16,5)	\$ 1.000
• Bookmark	\$ 1.000
• Full page	\$ 500
• Double page	\$ 900
• Inside double page hard cover	\$ 1500

### III- WEB SITE PUBLICATION FEES

Vertical Banner	729 x 90 pixels	\$ 700 /2 years
Horizontal Banner	250 x 300 pixels	\$ 500 /2 years
Horizontal Banner	180 x 300 pixels	\$ 400 /2 years

#### Notes:

- 1/ A copy will be presented to the advertisement subscriber for "final proof" before any printing
- 2/ The models, slides, films and others, submitted by the subscriber, should be listed on the contract and returned by us
- 3/ The above mentioned rates, include costs of films, models and colour selection

Date: \_\_\_\_\_

Stamp and Signature: \_\_\_\_\_

### SFAX INTERNATIONAL FAIR ASSOCIATION

Habib Bourguiba Street - 3000 Sfax - Tunisia - Phone: (216) 74 228 770 - 28 610 000 - 01 - Fax: (216) 74 296 527  
www.sfaxfair.com

## GENERAL REGULATION

The 14<sup>th</sup> Mediterranean  
Agriculture,  
and Agribusiness Exhibition  
From **15 to 19 May 2024**  
at sfax fairgrounds



# GENERAL REGULATION

### I- Participation and admission (Article 2):

2-1: Any participation in an event organized by the AFS (organizer) requires an application for participation made by an individual or a corporation as represented by a person authorized to deal with the organizer.

2-2: Participation in events organized by the AFS must be in accordance with the criteria for acceptance and selection set and appreciated by the organizer. However, the application form is admissible by the organizer only if it is accompanied by:

- the except of the General Regulations as approved and signed by the applicant materializing his commitment to respect and comply with the legal effects of these regulations.

- a copy of the the applicant's tax identification number and an updated extract of the trade register.

- a payment proof on behalf of the organizer, a deposit of 40% of the rental price and required fees as mentioned on the application form provided by the organizer. (\*)

### II- Rent and registration fees, billing and payment (Article 4):

4-1: The deposit stipulated in Article 2-2 above will be refunded fully if the applicant is not entitled to participate and partially (50% of taxes included) if canceled at the request of the exhibitor registered at least 20 days before the start of the event. Yet the deposit will be automatically acquired by AFS if the withdrawal of the application occurs after the said period. However, the fee opening fee and registration fee set of 500 per stand is always acquired by the organizer whatever the outcome of the application.

4-2: The balance of the amounts owed by the exhibitor is due on or before the provision of the agreed location.

Both parties expressly agree that the total invoice amount (rent and charges) remains acquired for the organizer, even if the exhibitor is the subject of a suspension or closure under these general regulations (article below) or if the exhibitor willingly decides not to continue his participation. (\*)

### III- Location (Article 5):

5-1: The organizer establishes the exhibitor's position based on available space and its sole discretion of applications if exclusively allocates the locations to the exhibitors.

5-2: In the organization of sites and the allocation of sites, the organizers shall endeavor to take account of the wishes expressed by the

exhibitors, the nature and the interest of the articles or services they propose to exhibit, of the layout of the stand they plan to install, and so such, the organizers reserve the right to modify, whenever they deem it useful in the interests of the Event, the layout of the areas and the distribution of the stands, within a hall and from one hall to another, such a modification would in no case be used as a pretext for withdrawing the exhibitor or as a reason for requesting restitution of the money already deposited in respect of his participation.

5-4: It is expressly forbidden to assign, sublease or exchange, with or without consideration, all or part of the site allocated by the organizer, any duly recorded offense entails the forfeiture of any right to subsequent access to AFS spaces. (\*)

### IV- Occupancy of the leased sites (Article 6):

6-1: The locations leased and allocated by the organizer are available to the exhibitor within the time previously set by the organizer and must be occupied, arranged, equipped and furnished by the exhibitor no later than 12 hours before the opening of the event. The stands must be arranged, stocked and ready for visitor access by the date and time of opening, otherwise the exhibitor undergoes financial penalties set at 10% of the total rental amount.

### V- Installation and particular arrangements (Article 7):

7-1: Generally it is the organizer who pays for decorating the entire exhibition space and the exhibitors get the spaces assigned to them in the condition found, they will have to leave them in the same state, any damage will be evaluated and they will make up for it. However, any exhibitor who wishes to assemble and arrange a stand in his way, is invited to make a written request to the organizer and comply, in case of a favorable reply, the special provisions of these General Regulations.

### VI- Sales to visitors (Article 9):

9-1: The direct sale by producers to visitors is subject to authorization by the services of the Ministry of Trade and Crafts. (\*)

### VII- Power supplies and miscellaneous supplies (Article 10):

10-1: The organizer ensures both adequate power supply to the needs of lighting the stand or space and that of decorative patterns and store signs consistent with the authorized heights.

10-2: For all other benefits such as a crane, hoist, or fluid equipment, the exhibitor must submit a special request to the organizer who answers,

based on the conditions of the organization and feasibility, and in case of special needs, the costs of additional services, transportation and handling, in accordance with the conditions of the exhibitor.

10-4: The exhibitor undertakes not use the electrical power supplied, connecting any Organizer in strict compliance with the safety standards, including the same use, except outside of public use, for any other purpose or on the goods and through their services and conditions. As a consequence, the exhibitor must not connect any electrical equipment or equipment with any electrical wire to the stand or site.

\*) The exhibitor is responsible for the safety of the stand, the exhibitor is responsible for the safety of the stand.

The space of supply allocated to the stand and to the entire stand, the exhibitor is free (authorized) use 230V with 16A maximum.

As a consequence, the exhibitor must not connect any electrical equipment to the stand or site, except outside of public use, for any other purpose or on the goods and through their services and conditions. As a consequence, the exhibitor must not connect any electrical equipment or equipment with any electrical wire to the stand or site.

The use of subspaces is strictly prohibited inside the exhibition hall.

The sound intensity emitted on a stand in an outdoor entertainment space is capped at a tolerance threshold of 60 decibels.

- AFS reserves the right to assess compliance with it and to warn the tenant of the stand, if necessary, to cut off the electrical supply supplying the stand, in case of non-compliance, to close the stand, in the event of non compliance of the pre-issued warning.

10-6: When the stands equip the exhibitor required to turn off any kind of lighting, the electrical outlets used for power, if necessary, packaging equipment, tools, a limited production must be the subject of a request for working, writing to the Organizer.

### VIII- Service and supply hours (Article 11):

See Table below.

### IX- Guarding (Article 12):

12-1: Guarding the closing hours to the exhibitor and visitors the organizer provides at its charge and to the best of care, a guarding service and monitoring of exhibition spaces. (\*)

### X- Cleaning (Article 13):

13-1: The application of the general regulations does not include maintenance through the event, to protect the general environment.

## SFAX INTERNATIONAL FAIR ASSOCIATION

Habib Bourguiba Street - 3000 Sfax - Tunisia - Phone: (+216) 74 228 770 - 26 610 600 - 01 14 236 24 266 027  
www.smaimedfood.com



## APPLICATION FORM

The 14<sup>th</sup> Mediterranean  
Agriculture  
and Agribusiness Exhibition

From **15 to 19 May** 2024  
at sfax fairgrounds



## APPLICATION FORM

Please fill in a registration file and return it back before the 15th May 2024 to Sfax International Fair Association

Applicant name: ..... Nationality: .....  
RNE extract: ..... Tax Registration Number: .....  
Address: .....  
..... Po Box: ..... City: ..... Locality: .....  
Phone: ..... Fax: .....  
E-mail: ..... Web site: .....  
Personne Responsable: .....  
M: ..... Function: ..... Mobile phone: .....

\* Please enclose a copy of the extract of the commercial register

To have your activity sector registered in the catalogue, please tick where appropriate

### Activity Sectors :

#### 1- Agricultural activities

- Organic farming
- Apiculture, floriculture, grain farming and horticulture
- Market gardening
- Aquaculture, fish breeding, conchyliculture
- Tree nursery and plant production

#### 2- Breeding:

- Breeding and rearing products: ovine, bovine, caprine, camel, livestock, equine, rabbits, aviculture, apiculture, etc...
- Pet animals
- Breeding equipments
- Animal feed / raw materials, food additives, composed food, veterinary products
- Hygiene and disinfection of cattle and premises

#### 3- Agricultural equipments and materials:

- Electrical generator
- Pumping stations and hydraulic equipments
- Agricultural tractor
- Hay machines
- Combine-harvesters
- Potato planting machines, spreaders, harrows
- Water lifting equipments
- Weighing and slaughterhouse equipment
- Irrigation materials and equipments
- Spare parts and accessories
- Conditioning and packaging machines for agri-food sector, storage, transportation and handling equipments for agricultural products and fishing
- Renewable energies

#### 4-Agrifood industry:

- Sea products treatment
- Frozen dishes and delivery meat
- Beverages, mineral water and wine, spirits and wine
- Semolina production and flour milling
- Bakery materials
- Pasta

- Tapir olive
- Olive oil plant equipments
- Olive oil
- Frozen foodstuff
- Delicatessen products
- Treatment, conditioning and canneries of food products: dates, almonds, condiments and spices
- Infant nutrition
- Confectionery, chocolate, pastry, biscuit industry, etc.
- Dairy production and by-products
- Coffee roasting

#### 5- Fishing equipments and machinery:

- Fishing equipments and machinery production
- treatments, conditioning
- Navigation equipments
- Ship building

#### 6- Distribution activities:

- Fruit and vegetables
- Agri-food products
- Seeds, fertilizers, chemicals and phyto-sanitary products
- Conditioning, freezing and agricultural machinery and plant
- Labeling, codification and weighting equipments
- Equipments for slaughterhouse, butchery and delicatessen
- Catering equipments

#### 7- Services and supporting activities:

- Security equipments and services
- Interprofessional groups, offices and supporting bodies
- Cooperatives, service providers and financial institutions
- Research institutions and technical centres
- Insurance and agricultural finance
- Analysis and laboratory supplies
- Specialized magazines

### SFAX INTERNATIONAL FAIR ASSOCIATION

Habib Bourguiba Street - 3000 Sfax - Tunisia - Phone: (216) 74 228 770 - 28 610 000 / 01 - Fax: (216) 74 296 527  
E-mail: [arefa@airedesfax.com](mailto:arefa@airedesfax.com) - [nadh@airedesfax.com](mailto:nadh@airedesfax.com) - Web Site: [www.sfaxmedfood.com](http://www.sfaxmedfood.com)

## List of Exhibitors

- A.Spedo Italy
- ABB Switzerland
- Agria Spain
- Agrional Agricultural Machinery Türkiye
- Agrodis Machineries Tunisia
- Alfatek Italy
- Bauer Austria
- BM Equipment Tunisia
- Daedong South Korea
- Giropes Spain
- Haus Makina Sanayi Ticaret AS Türkiye
- Kuhn France
- Landini Italy
- Maschio Gaspardo Italy
- McCormick Italy
- PellencFrance
- Same Deutz Fahr Italy
- Sitrex Italy
- VST Tillers Tractors Ltd India
- Zanandrea Sementi Italy
- Tumosan Tractors Türkiye
- Agricultural Investment Promotion Agency Tunisia
- Agri 21 Tunisia
- Agro Nutrition France
- Composed Foods of Northern Tunisia
- Biome Solar Industry Tunisia
- Fertimed France
- Fertiplus Spain
- Franklin Electric Germany
- Green Power Italy
- Interprofessional Group of Dates Tunisia
- Guarnotta Industries Italy
- Medimix Tunisia
- Modern Industrial Machine Tunisia
- Natural Food Agro Morocco
- Oliva Tunisia
- Olivmecatu Tunisia
- Naoura Syria
- Al Halib Al Aim Company Libya
- Company Alfet El Machia Tunisia
- Alrobian Company Libya
- Assahl Almottahid Company Libya
- Company Ateliers Ben Massaoud Tunisia

- Economic Cooperation Company "Socoopec" Tunisia
- Company The First Food Leader Libya
- Company Manbet Ben Guirat Tunisia
- Tunisian Food Production Company Tunisia
- Aymen Consulting Tunisia
- Libya Export Promotion Center
- Technical Center for Organic Agriculture Tunisia
- Ecoservices Tunisia
- El Amra Plants Tunisia
- El Bacha Tunisia
- Establishment Jameleddine Maazoun Tunisia
- Olivier Institute Tunisia
- Samep Romania
- Sensocar Spain
- Shams Tunisia
- Al Robian Company Libya
- Sustainable Society Tunisia
- Eco Chaudière Company Tunisia
- Company Itak Tunisia
- Metrolex Company Tunisia
- Noor Company Carthage Tunisia
- Company Oliva Tunisia
- Modern Commercial Weighing Company of Sfax Tunisia
- Modern Weighing Company of South Tunisia
- Company Somepa Tunisia
- Company Tunisia Oilworks Tunisia
- Tunisian Dairy Equipment Company Tunisia
- Alfa Laval France
- Embassy of the Republic of Indonesia Indonesia
- Apator Powogaz Poland
- Ashirvad India
- Ata Italy
- Azud Spain
- BSB Toyota Tunisia
- National Agricultural Bank Tunisia
- Bio-Rad USA
- Portugal
- City Cars SA Tunisia
- Animal Equipment and Services Counter Tunisia
- Sfaxien Tire and Derivatives Counter "CSPD" Tunisia
- Cordivari Italy
- DSM Netherlands
- I Balanciai Italy
- Icme Ecab Romania
- Ipack Lab Spain
- IqV Spain



- Irritec Italy
- Isi Sementi Italy
- ITC Italy
- K Plus S Germany
- Kali and Salz Germany
- Stainless Steel Tunisia
- Lama Spain
- MB Motors Tunisia
- Mailleux France
- Manhlati Tunisia
- Maytech Tunisia
- Meccanica Primerano Italy
- MilkMach Türkiye
- Naoura Syria
- Natural Food Agro Morocco
- Oleo Consulting, BM Spain
- Ozdoken Tarim Makinalari Türkiye
- Petronas Belgium
- Pieralisi Maghreb SA Tunisia
- Pimar Tunisia
- Planet Horizons Technologies (Aqua 4D) Switzerland
- Plastic Puglia Italy
- Polat Makina San.ve Tic. AS Türkiye
- Competitiveness Cluster of Bizerte Tunisia
- Professional Life Tunisia
- Print Group Tunisia
- Renda Services Tunisia
- Same Deutz Fahr Italy
- Sanabel Tunisia
- Sanandrea Sementi Italy
- Sensocar Spain
- Shams Tunisia
- Shanghai E-Tong Chemical China
- Sharda India
- Sharda Cropchem India
- Simma Tunisia
- Sitrex Italy
- Smoushi Sarl Tunisia
- Soapplast Italy
- Socec Enneifar Tunisia
- Al Halib Al Aim Company Libya
- Company Alfet El Machia Tunisia
- Alrobian Company Libya
- Assahl Almottahid Company Libya
- Company Ateliers Ben Massaoud Tunisia
- Industrial Packaging and Marking Company - Ste Semi Sarl Tunisia

- Economic Cooperation Company "Socoopec" Tunisia
- Eco Chaudière Company Tunisia
- Company Itak Tunisia
- Company The First Food Leader Libya
- Company Manbet Ben Guirat Tunisia
- Tunisian Food Production Company Tunisia
- Sof